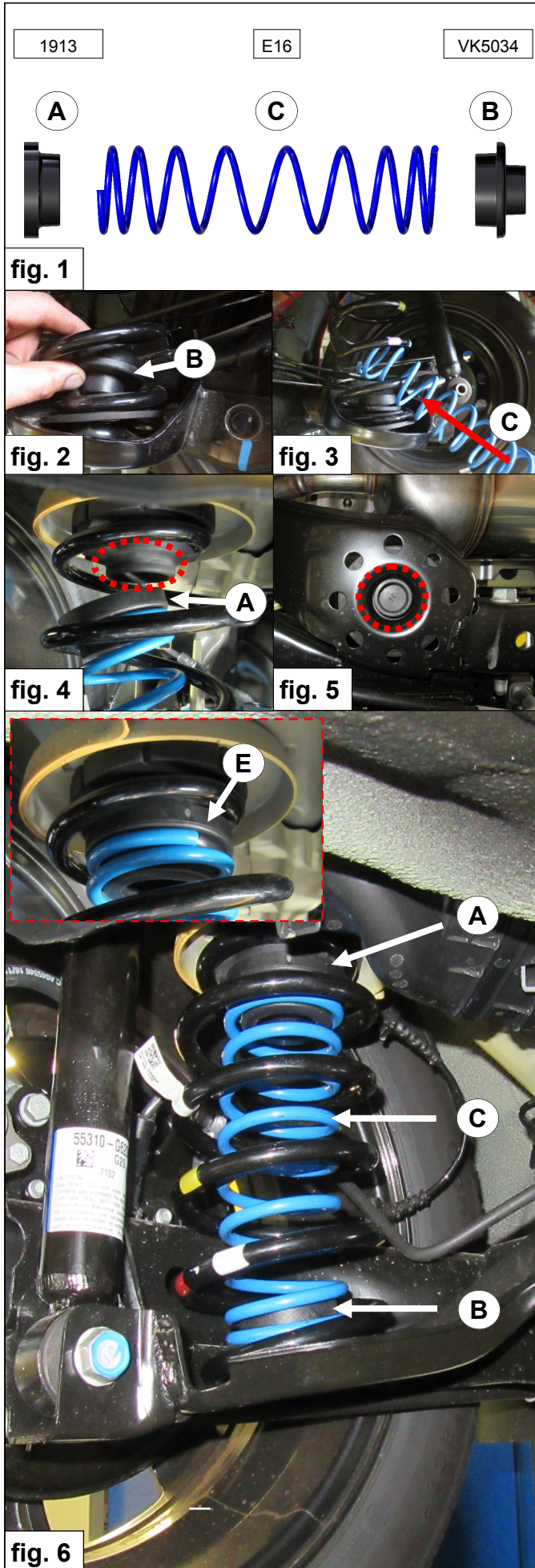




NL

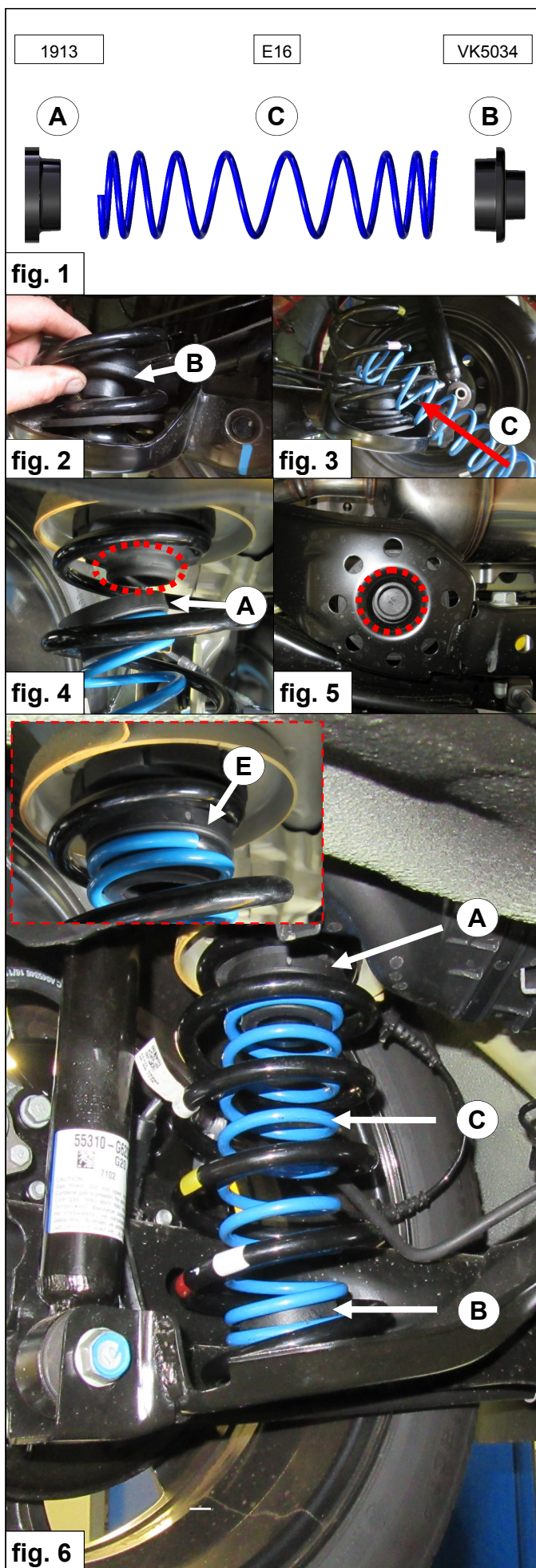
1. Demonteer de onderste schokdemperbouten.
2. Maak indien nodig de beide bevestigingen van de ABS kabels los.
3. Hef de auto zo ver mogelijk uit de veren. De hoofdveer hoeft niet gedemonteerd te worden.
4. Plaats de kunststof veerschotel **B** onder in het gat van de draagarm. Zie fig. 2.
5. Breng de hulpveer **C** met veerschotel **A** met een kantelbeweging in de hoofdveer en draai de hulpveer **C** helemaal in de hoofdveer. Zie fig. 3 & 4.
6. Laat de auto zakken en let er op dat de veerschotels **A** & **B** van de hulpveersset boven en onder goed centreren. Zie fig. 4 & 5.
7. Draai de windingsuiteinde **E** van de hulpveer naar de **voorzijde** van de auto. Zie fig. 6.
8. Zet de steuntjes van de ABS kabels weer vast en monteer de onderste schokdemperbouten.
9. Stel de koplamphoogte af.

GB

1. Disconnect bottom shock absorber bolts.
2. If necessary, loosen both brackets of the ABS cable.
3. Jack up the rear of the car as far as possible. Do not dismount the mainspring.
4. Place the plastic spring seat **B** below in the hole of the support arm. See fig. 2.
5. Tilt auxiliary spring **C** with spring seat **A** in to the main spring and turn it until it is completely in the main spring. See fig. 3 & 4.
6. Lower the car and take care that the spring seats **A** & **B** center correctly into the original spring seats. See fig. 4 & 5.
7. Turn auxiliary spring **C** so that tip **E** faces to the **front** of the car. See fig. 6.
8. Refit the brackets of the ABS cables and the lower shock absorber bolts.
9. Readjust the headlights.

D

1. Demontieren Sie die Stoßdämpfer am untere Ende.
2. Entfernen Sie (wenn notwendig) die Befestigung des ABS Kabels.
3. Heben Sie das Fahrzeug so weit möglich an. Die Hauptfeder nicht demontieren.
4. Montieren Sie den Plastik Federteller **B** unter in das Loch des Tragarmes. Siehe Abb. 2.
5. Kippen Sie Hilfsfeder **C** mit dem Federteller **A** in die Hauptfeder und drehen Sie die Feder **C** nach oben. Siehe Abb. 3 & 4.
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab und Achten Sie darauf dass der Federteller **A** & **B** richtig in die Lochen des originalen Federtellers zentriert. Siehe Abb. 4 & 5.
7. Drehen Sie die Hilfsfeder **C**, so dass die Ende **E** auf die **Vorneseite** des Fahrzeugs zeigen. Siehe Abb. 6.
8. Montieren Sie die Stoßdämpferbolzen und die Befestigung des ABS Kabels.
9. Stellen Sie die Scheinwerfer ein.



F

1. Enlevez les boulons inférieurs de l'amortisseur.
2. Détachez (si nécessaire) les fixations du câble ABS.
3. Soulevez la voiture hors des ressorts le plus loin possible. Il n'est inutile de démonter le ressort principal.
4. Placez les coupelles plastique **B** ci-dessous dans le trou du bras de support. Voir fig. 2.
5. Placez le ressort auxiliaire **C** dans le ressort principal à moyen d'un mouvement basculant et vissez-le entièrement dans le ressort principal. Voir fig. 3 & 4.
6. Faites redescendre le véhicule et veillez à ce que les coupelles **A** & **B** du set de ressorts auxiliaires soient correctement centrées sur la partie supérieure et inférieure. Voir fig. 4 & 5.
7. Tourner le ressort auxiliaire **C** de sorte que extrémité fait face à l'avant de la voiture. Voir fig. 6.
8. Remontez les boulons de l'amortisseur et les fixations du câble ABS.
9. Réglez la hauteur des phares.

S

1. Ta bort nedre stötdämparbulten.
2. Lossa (om nödvändigt) fästet för ABS kabeln.
3. Hissa upp bilens bakre del så högt som möjligt. Du skall inte demontera huvudfjädern.
4. Placera plastisk fjädersäte **B** under i hålet av stöddarmen. Se fig. 2.
5. Sätt hjälpfjäder **C** i huvudfjädern och vrid den tills den befinner sig helt i huvudfjädern. Se fig 3 & 4.
6. Sänk ned bilen igen och se till att fjäderhusen **A** & **B** centreras i originalhusens hål. Se fig. 4 & 5.
7. Vrid hjälpfjäder **C** så att ändarna **E** pekar riktning mot framsidan av bilen. Se fig 6.
8. Montera stötdämparbultarna och fästet för ABS kabeln.
9. Ställ in strålkastarna.

E

1. Remueva los pernos inferiores de los amortiguadores.
2. Desmontar (si es necesario) los soportes de los cables de ABS.
3. Levante el vehículo en lo posible de los muelles. No es necesario desmontar el muelle principal.
4. Introduzca los discos de muelle plástico **B** en el orificio de la parte inferior del brazo. Véase fig. 2.
5. Introduzca ladeando el muelle auxiliar **C** en el muelle principal y éntrelo enteramente en el muelle principal. Véase fig. 3 & 4.
6. Baje el coche y procure que los discos de muelle **A** & **B** del conjunto de muelles auxiliares se centren bien arriba y abajo. Véase fig. 4 & 5.
7. Gire el resorte auxiliar **C** de modo que los extremos **E** señalen hacia la parte **delantra** del vehículo. Véase fig. 6.
8. Monte los pernos inferiores de los amortiguadores y los soportes de los cables de ABS.
9. Reajuste la luz de los faros.